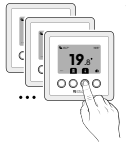


## Installations RE2020

Test des installations équipées d'un Change Over / Testing of installations equipped with a Change Over.

Installations sans Tywell Pro  
Installations without Tywell Pro

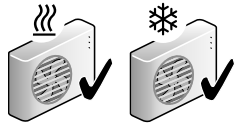


1- Sélectionnez le mode Chauffage ou climatisation sur chaque Tywell Control de l'installation.  
Select heating or air conditioning mode on each Tywell Control in the installation.

Installations avec Tywell Pro  
Installations with Tywell Pro

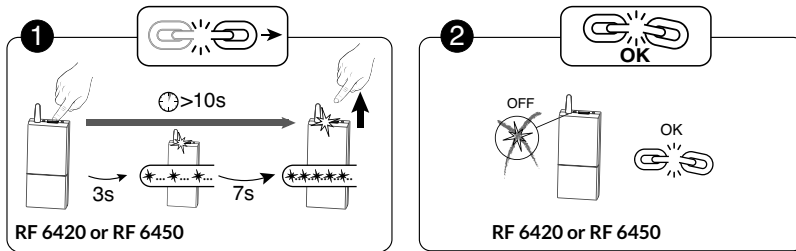


1- Utilisez l'application Tydom pour sélectionner le mode Chauffage ou climatisation.  
Use the Tydom application to select heating or cooling mode.



2- Vérifiez que le générateur se positionne dans le mode souhaité.  
Check that the generator is set to the desired mode.

RF 6420  
RF 6450 x RF 6000 / RF 6050



**FR** 1 Maintenez appuyée ~10 secondes la touche du récepteur :  
- après 3 secondes, clignotement lent.  
- après 7 secondes, clignotement rapide. Relâchez.

**2** Vérifiez que le voyant du récepteur ne clignote plus. Les produits ne sont plus associés.

**EN** 1 Hold down the receiver button for about 10 seconds:  
- slow flashing for 3 seconds,  
- fast flashing for 7 seconds. Release.

**2** Check that the receiver LED is no longer flashing. The products are no longer associated.

**DE** 1 Halten Sie die Taste des Empfängers ~10 Sekunden lang gedrückt:  
- nach 3 Sekunden: langsames Blinken.  
- nach 7 Sekunden: schnelles Blinken. Taste loslassen.

**2** Achten Sie darauf, dass die Kontrollleuchte am Empfänger jetzt nicht mehr blinkt. Die Geräte sind nicht mehr miteinander verbunden.

**IT** 1 Mantene premuto per ~10 secondi il tasto del ricevitore:  
- dopo 3 secondi, lampeggiamento lento.  
- dopo 7 secondi, lampeggiamento rapido. Rilasciate.

**2** Verificate che la spia del ricevitore non lampeggi più. I prodotti non sono più associati.

**ES** 1 Mantenga pulsada la tecla del receptor durante aproximadamente 10 segundos:  
- tras 3 segundos, parpadeo lento.  
- tras 7 segundos, parpadeo rápido. Deje de pulsar.

**2** Compruebe que el testigo del receptor ha dejado de parpadear. Los productos ya no están asociados.

**PL** 1 Przytrzymaj przez ~10 sekund przycisk odbiornika:  
- po 3 sekundach lampka będzie powoli migać.  
- po 7 sekundach lampka będzie szybko migać. Zwolnij przycisk.

**2** Sprawdź, czy lampka odbiornika przestała migać. Produkty nie są już ze sobą połączone.

**NL** 1 Houd de toets van de ontvanger ca. 10 seconden ingedrukt  
- na 3 seconden knippert deze langzaam.  
- na 7 seconden knippert deze snel. Laat de toets los.

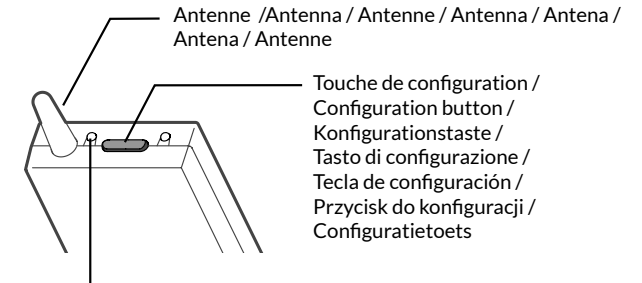
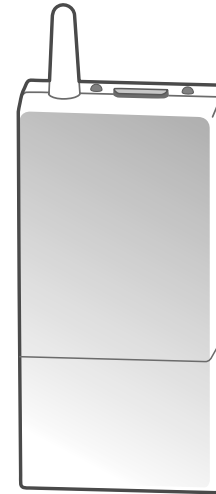
**2** Controleer of het controlelampje van de ontvanger niet meer knippert. De apparaten zijn ontkoppeld.

DELTA  
DORE



RF 6420 - RF 6450

www.deltadore.com

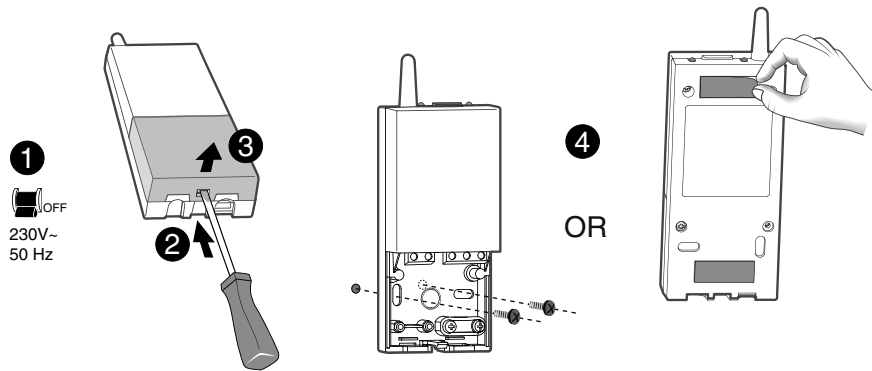


Etat du relais / Relay status / Zustand des Relais / Stato del relè / Estado del relé / Stan przekaźnika / Toestand van het relais



	RF 6420	RF 6450
	230 V~, 50/60 Hz 1,8 VA	230 V~, 50/60 Hz 2,6 VA
	868,7 → 869,2 MHz 100 → 300 m	
	Maximum power radio < 10 mW Receiver category: 2	
	16 max.	
°C	-5°C / +40°C	
	54 x 102 x 25 mm	
	5 A max., 230V~	2 X 5 A max., 230V~
CE	Important product information	

Fixation / Mounting / Montage / Fissaggio / Fijación / Montage / Mocowanie / Bevestiging



Raccordement / Connection / Anschluss / Collegamento / Conexión / Podłączenie / Aansluiting

**RF 6420**

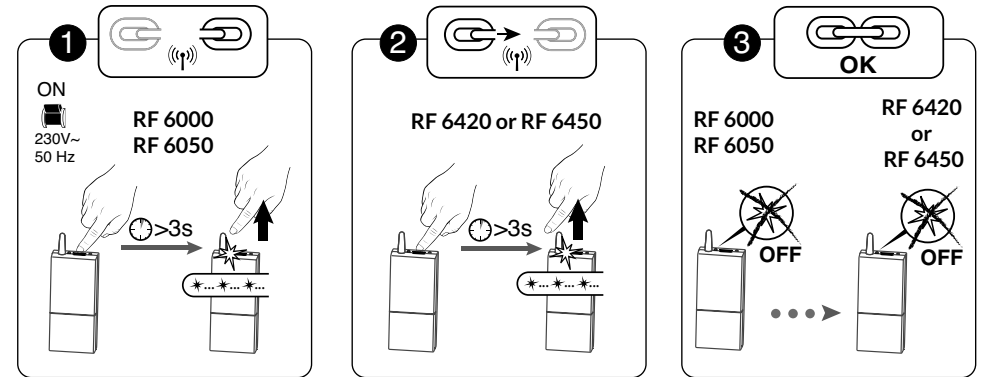
1	Noir / Black / Schwarz / Nero / Negro / Czarny / Zwart
2	Gris / Grey / Grau / Grigio / Gris / Szary / Grijs
3	-
4	Marron / Brown / Braun / Marrom / Marrón / Brązowy / Bruin
5	Bleu / Blue / Blau/ Blu / Azul / Niebieski / Blauw

**Th** Entrée thermostat / Thermostat input / Thermostat-eingang / Ingresso thermostatato / Entrada do termóstato / Ingresso thermostatato / Wejście dla termostatu / Thermostaatingang

**RF 6450**

RF 6420  
RF 6450

x RF 6000 / RF 6050



**FR** 1 Mettez l'installation sous tension. Appuyez 3 secondes sur la touche de chaque récepteur RF6000 / RF6050 jusqu'à ce que son voyant clignote. Relâchez. 2 Appuyez 3 secondes sur la touche du récepteur RF6420 ou RF6450 jusqu'à ce que son voyant clignote. Relâchez. 3 Vérifiez que le voyant du RF6000 / RF6050 ne clignote plus, ainsi que le voyant des récepteurs RF6420 ou 6450. Les produits sont associés.

**EN** 1 Switch on the installation. Press the button of each RF6000 / RF6050 receiver for 3 seconds until its LED flashes. Release. 2 Press the button of the RF6420 or RF6450 receiver for 3 seconds until its LED flashes. Release. 3 Check that the RF6000 / RF6050 LED is no longer flashing, as well as the LED of the RF6420 or 6450 receivers. The products are associated.

**DE** 1 Anlage einschalten. Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Taste jedes Empfängers RF6000 / RF6050, bis die Kontrollleuchte blinkt. Taste loslassen. 2 Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Taste des Empfängers RF6420 bzw. RF6450, bis die Kontrollleuchte blinkt. Taste loslassen. 3 Achten Sie darauf, dass die Kontrollleuchte am RF6000 / RF6050 sowie am Empfänger RF6420 bzw. 6450 jetzt nicht mehr blinkt. Die Geräte sind miteinander verbunden.

**IT** 1 Mettete l'installazione sotto tensione. Premete per 3 secondi sul tasto di ogni ricevitore RF6000 / RF6050 fino a quando la sua spia lampeggia. Rilasciate. 2 Premete per 3 secondi sul tasto del ricevitore RF6420 o RF6450 fino a quando la sua spia lampeggia. Rilasciate. 3 Verificate che la spia del RF6000 / RF6050 non lampeggi più, così come la spia dei ricevitori RF6420 o 6450. I prodotti sono associati.

**ES** 1 Encienda la instalación. Pulse la tecla de cada receptor RF6000 / RF6050 durante tres segundos hasta que su testigo parpadee. Deje de pulsar. 2 Pulse la tecla del receptor RF6420 o RF6450 durante tres segundos hasta que su testigo parpadee. Deje de pulsar. 3 Compruebe que el testigo del receptor RF6000 / RF6050 ha dejado de parpadear, así como el testigo de los receptores RF6420 o 6450. Los productos están asociados.

**PL** 1 Włącz zasilanie. Przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk każdego z odbiorników RF6000 / RF6050 aż lampka nie zacznie migać. Zwolnij przycisk. 2 Przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk odbiornika RF6420 lub RF6450 aż lampka nie zacznie migać. Zwolnij przycisk. 3 Sprawdź, czy lampki odbiorników RF6000 / RF6050 oraz RF6420 lub 6450 przestały migać. Produkty są ze sobą połączone.

**NL** 1 Zet de installatie onder spanning. Druk gedurende 3 seconden op de toets van de RF6000 / RF6050 ontvanger tot het lampje knippert. Laat de toets los. 2 Druk gedurende 3 seconden op de toets van de RF6420 of RF6450 ontvanger tot het lampje knippert. Laat de toets los. 3 Controleer of het lampje van RF6000 / RF6050 stopt met knipperen, alsook het lampje van de ontvangers RF6420 of 6450. De apparaten zijn gekoppeld.